

Rodopsko horo

Bulgarien

♩ = 88

1. Gla - va li ta bo - li, si - no moj,
 2. Ni ma gla - va bo - li, ma - mo ma,
 3. Za - gla - vi - lo sa e, ma - mo ma,

gla - va li ta bo - li,
 ni ma gla - va bo - li,
 za - gla - vi - lo sa e,

i - li po - lo - vi - na, si - no moj,
 sâr - ce - tu ma bo - li, ma - mo ma,
 moj - no por - vo lju - be, ma - mo ma,

i - li po - lo - vi - na.
 za snošt - na - na ve - čer.
 i šte da sa že - ni.

*Mein Sohn, schmerzt dich der Kopf oder das Kreuz?
 Meine Mutter, der Kopf schmerzt mich nicht, das Herz schmerzt mir.
 Verlobt hat sich meine große [lit: erste] Liebe und wird heiraten.*

*My son, does your head hurt or your back?
 My mother, my head does not hurt, but my heart aches,
 My first love has promised herself and will marry.*

*gesungen von Nadežda Hvojneva
 aus dem Tanzprogramm von Belčo Stanev, CD "Bulgarian Folk Dances 2"*